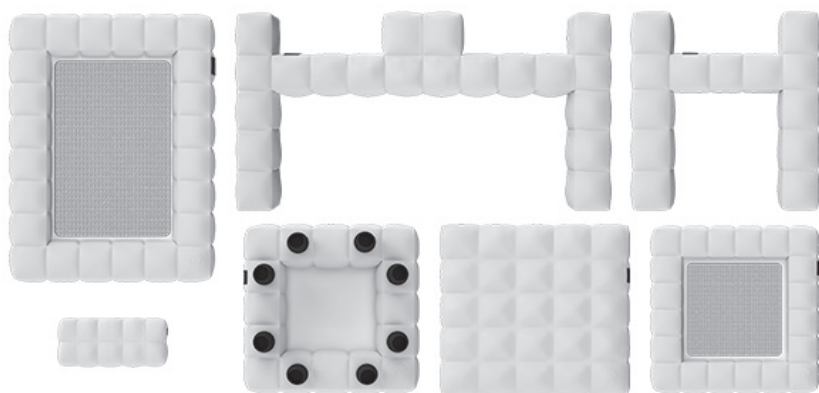


pigro felice[®]

(MODUL'AIR)



USER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO

Important safety instructions.
Read all of the instructions and follow them correctly.
Keep this manual guide in a safe place.

Importantes consignes de sécurité.
Lisez attentivement et suivez correctement la totalité des instructions suivantes.
Conservez ce manuel en lieu sûr.

Importantes consignas de seguridad
Lea cuidadosamente y siga la totalidad de las instrucciones siguientes
Conserve este manual en un lugar seguro

Not following these instructions and guidelines may result in drowning or serious injuries. Pigro Felice® is not liable for any direct, incidental damages, or personal injuries that may arise out of or connected with the misuse of its products.

Le non-respect de ces instructions et des lignes directrices peut entraîner des blessures graves ou la noyade. Pigro Felice® n'est pas responsable des dommages directs, indirects, ou blessures personnelles liés à l'utilisation de ses produits.

El hecho de no seguir estas instrucciones y líneas directrices puede causar graves lesiones o ahogamiento. Pigro Felice® no es responsable por los daños directos, indirectos o lesiones personales relacionados con el uso de sus productos.



Ⓐ WARNING / AVERTISSEMENT /
¡ATENCIÓN / ATENÇÃO / ВНИМАНИЕ /
AVVERTENZA / ΠΡΟΣΟΧΗ / OSTRZEŻENIE /
FIGYELMEZTETÉS / UYARI/AVERTISMENT/
WARNUNG

Ⓑ PROHIBITION / INTERDICTION/
PROHIBICIÓN / PROIBIDO/ ЗАПРЕТ
/ DIVIETI / ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ / ЗАКАЗ
/ TILTÁS / YASAK / INTERDICȚIE /
VERBOT

Ⓒ MANDATORY / OBLIGATION /
OBLIGATORIO / OBRIGATÓRIO
/ НОМИНАЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ /
OBBLIGATORIO / ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ /
NORMA OBOWIĄZUJĄCA / KÖTELEZŐ
NORMA / ZORUNLU / OBLIGATORIU /
VORGESCHRIEBENER WERT

❶ NO PROTECTION AGAINST DORWNING/ NE
PROTÉGE PAS DE LA NOYADE / ¡NO ES UNA
PROTECCIÓN CONTRA EL AHOGAMIENTO /
NENHUMA PROTEÇÃO CONTRA SUBMERSÃO
/ НЕ ЗАЩИЩАЕТ ОТ УТОПЛЕНИЯ / NON
PROTEGGE DAL RISCHIO DI ANNEGAMENTO /
ΔΕΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ / ZAGROŻENIE
UTONIĘCIEM / VÍZBEFULLADÁS VESZÉLYE /
BOĞULMAYA KARŞI KORUMA SAĞLAMAZ / NU
PROTEJEAZĂ CONTRA ÎNECULUI / KEIN SCHUTZ
VOR EINEM ERTRINKEN

❷ DESIGN WORKING PRESSURE: 0.07 BAR /
PRESSION DE SERVICE MAXIMALE: 0.07 BAR /
PRESIÓN DE TRABAJO DISEÑADA: 0.07 BAR
/ PRESSÃO MÁXIMA DE FUNCIONAMENTO: 0.07
BAR / РАСЧЕТНОЕ РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ: 0.07
BAR / PRESSIONE DI ESERCIZIO PREVISTA:
0.07 / ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΠΙΕΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: 0.07
BAR / ZNAMIONOWE CIŚNIENIE ROBOCZE: 0.07
BAR / NÉVLEGES ŪZEMI NYOMÁS: 0.07 BAR
/ BELIRLENEN ÇALIŞMA BASINCI: 0.07 BAR /
PRESIUNE DE LUCRU PROIECTATĂ: 0.07 BAR /
VORGESEHENER BETRIEBSDRUCK: 0.07 BAR
DO NOT USE IN OFFSHORE WIND / NE PAS
UTILISER EN CAS DE VENT DE TERRE / NO
USAR CON VIENTO DE TIERRA / NÃO UTILIZE
EM MAR ABERTO QUANDO TIVER MUITO VENTO
/ НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИ ВЕТРЕ С БЕРЕГА / NON
UTILIZZARE IN CASO DI VENTO PROVENIENTE

❸ DALLA COSTA / ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΝ Ο
ΑΕΡΑΣ ΦΥΣΑΕΙ ΣΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΤΗ
ΠΡΟΣ ΤΗΘΑΛΑΣΣΑ / NIE UŻYWAĆ W PRZYPADKU
WYSTĄPIENIA BRYZY ŁĄDOWEJ / NE
HASZNÁLJA PARTI SZÉL ESETÉBEN / KIYIDAN
RÜZGAR ESTİĞİ SIRADA KULLANMAYIN / NU
FOLOSİȚI CÂND BATE VÂNTUL ÎN LARG / NICHT
BEI ABLANDIGEM WIND VERWENDEN

❹ DO NOT USE IN OFFSHORE CURRENT / NE PAS
UTILISER DANS LES ZONES DE COURANTS
/ NO USAR CON CORRENTE DE TIERRA
/ NÃO UTILIZE NA CORRENTEZA DO MAR
ABERTO / НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИ ТЕЧЕНИИ
ОТ БЕРЕГА / NON UTILIZZARE IN CASO DI
CORRENTE PROVENIENTE DALLA COSTA /
ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΡΕΥΜΑΤΑ ΠΕΡΑΝ
ΤΗΣ ΑΚΤΗΣ / NIE UŻYWAĆ W PRZYPADKU
WYSTĄPIENIA PRZYBRZEŻNEGO PRĄDU WODY
/ NE HASZNÁLJA PART FELŐLI ÁRAMLAT
ESETÉBEN / KIYIDAN AKINTI OLDUGU SIRADA
KULLANMAYIN / NU FOLOSİȚI CÂND ESTE
CURENT ÎN LARG / NICHT BEI ABLANDIGER
STRÖMUNG VERWENDEN

❺ NOT FOR CHILDREN 14 YEARS OF AGE AND
BELOW, APPLY ONLY TO CHILDREN ABOVE 14
YEARS OF AGE / INTERDIT AUX ENFANTS DE
MOINS DE 14 ANS / USAR SOLO CON NIÑOS
DE MÁS DE 14 AÑOS DE EDAD / APLICAR
SOMENTE A CRIANÇAS ACIMA DE 14 ANOS /
ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИЗДЕЛИЕМ НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ
ДЕТЯМ МЛАДШЕ 14 ЛЕТ / IL PRODOTTO NON
DEVE ESSERE UTILIZZATO DA MINORI DI 14
ANNI / ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΗΛΙΚΙΑΣ
ΠΑΝΩ ΑΠΟ 14 ΕΤΩΝ / NADAJE SIĘ TYLKO DLA
DZIECI POWYŻEJ 14. ROKU ŻYCIA / CSAK 14
ÉVEN FELŐLI GYERMEKEK HASZNÁLHATJÁK
/ SADECE 14 YAŞINDAN BÜYÜK ÇOCUKLARA
İÇİN GEÇERLİDİR / SE APLICĂ NUMAI COPILOR
PESTE 14 ANI / NUR FÜR KINDER IM ALTER
VON ÜBER 14 JAHREN

❻ DO NOT SWIM UNDERNEATH THE STRUCTURE
/ NE PAS NAGER SOUS LA STRUCTURE / NO
NADAR DEBAJO DE LA ESTRUCTURA / NÃO
NADAR POR DEBAIXO DA ESTRUTURA / HE
ΠΛΑΒΑΙΤΕ ΠΟΔ ΖΔΑΝΙΕΜΔΟ / NON NUOTARE
SOTTO LA STRUTTURA / ΜΗΝ ΚΟΛΥΜΠΗΣΕΤΕ
ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗ ΔΟΜΗ / NO PŁYWA PONIŻEJ
KONSTRUKCJI / NEM ŪSZIK ALATT A
SZERKEZET / YAPININ ALTINDA YŪZMEK DEĞİL
/ NU SWIM DEDESUBTUL STRUCTURA / NICHT
UNTER DER STRUKTUR SCHWIMMEN

❼ DO NOT JUMP OR WALK ON THE DEVICE / NE
PAS SAUTER OU MARCHER SUR L'APPAREIL
/ NO SALTAR O CAMINAR EN EL EQUIPO /
NÃO SALTAR OU CAMINHAR NA DEVICE / HE
ПРЫГАЮТ И НЕ ХОДИТЬ ПО УСТРОЙСТВА / NON
SALTARE O CAMMINARE SUL DISPOSITIVO /
ΜΗΝ JUMP 'H NA ΠΕΡΠΑΤΑ ΣΤΟΝ ΣΥΣΚΕΥΗ / NIE
SKACZ LUB SPACER PRZY URZĄDZENIU / NEM
UGRIK, VAGY SÉTA A KÉSZÜLÉK / JUMP VEYA
CİHAZ ŪZERİNDE YŪRŪMEK YARMAYIN / NU
SARI SAU DE MERS PE DISPOZITIVUL / NICHT
SPRINGEN ODER ZU FUSS AUF DAS GERÄT

❽ READ INSTRUCTIONS FIRST / LIRE LES
INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION / LEA
PRIMERO LAS INSTRUCCIONES / LEIA ANTES
AS INSTRUÇÕES / ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ
ИНСТРУКЦИЮ / LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA
DELL' USO / ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΩΤΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
/ NAJPIERW PRZECZYTAJ INSTRUKCJE /
ELŐSZÖR OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT / ILK
ŐNCE TALIMATLARI OKUYUN / CİTİTİ MAİ İNTAİ
INSTRUCȚIUNILE / ZUERST DIE ANLEITUNG
LESEN

❾ SWIMMERS ONLY/ RÉSERVÉ AUX NAGEURS /
¡SOLO NADADORES / SOMENTE NADADORES
/ только для умеющих плавать / DEVE
ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DA
PERSONE CHE SANNO NUOTARE / MONO
KOLYMBHTES/ TYLKO DLA PŁYWAJĄCYCH / CSAK
ŪSZÓKNAK / SADECE YŪZŪCŪLER / DOAR
İNOTĂTORI / NUR FÜR SCHWIMMER

❿ NUMBER OF USERS, 1 ADULT / NOMBRE
D'UTILISATEURS, 1 ADULTE / NÚMERO DE
USUARIOS, 1 ADULTO/ NÚMERO DE USUÁRIOS,
1 ADULTO / ΚΟΛΙΧΕΤΩ ΠΑΣΣΑΓΙΡΩΒ – 1
ΔΛΙΑ ΒΖΡΟΣΛΥΧ / NUMERO DI UTILIZZATORI:
1 ADULTO/ ΑΡΙΘΜΟΣ ΧΡΗΣΤΩΝ, 1 ΕΝΗΛΙΚΑΣ
/ LICZBA UŻYTKOWNIKÓW: 1 OS. DOROSŁY
/ FELHASZNÁLÓK SZÁMA: 1 FELNŐTT /
KULLANICI SAYISI, 1 ERIŞK / NUMĂRUL DE
UTILIZATORI, 1 ADULT / BENUTZERANZAHL, 1
ERWACHSENE

⓫ MAX. LOAD CAPACITY 120 KG / CHARGE
MAXIMALE 120 KG / CAPACIDAD DE CARGA MÁX.
120 KG / CAPACIDADE DE CARGA MÁXIMA: 120
KG / МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ
– 120 КГ / PESO MASSIMO SUPPORTATO: 120
KG / ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΦΟΡΤΙΟΥ 120 ΚΙΛΑ
/ MAX. DOPUSZCZALNE OBCIĄŻENIE 120 KG

/ MAX. TERHELHETŐSÉG 120 KG / MAKS.YŪK
KAPASITESI 120 KG / CAPACITATE MAX. DE
ÎNCĂRCARE 120 KG / MAX. BELASTBARKEIT 120
KG

⓬ FULLY INFLATE ALL AIR CHAMBERS / GONFER
TOLEMENT LES CHAMBRES À AIR / HINCHE
COMPLETAMENTE TODAS LAS CÁMARAS DE
AIRE / ENCHA BEM COM AR TODAS AS PARTES /
ПОЛНОСТЬЮ НАДУВАЙТЕ ВОЗДУШНЫЕ КАМЕРЫ
/ GONFIARE COMPLETAMENTE TUTTE LE
CAMERE D'ARIA / ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΟΛΟΥΣ
ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ / WSZYSTKIE KOMORY
POWIETRZA ZAWSZE POMPUJ DO PEŁNA /
FŪJJA FEL TELJESEN AZ ŐSSZES LÉGKAMRÁT
/ BŪTŪN HŪCRELERI SONUNA KADAR ŐSIRIN /
UMFLAȚI COMPLET TOATE CAMERELE DE AER /
ALLE LUFTKAMMER VOLLSTÄNDIG AUFBLASEN

⓭ DEVICE REQUIRES BALANCING / L'ARTICLE
NÉCESSITE UNE RECHERCHE D'ÉQUILIBRE
/ EL DISPOSITIVO REQUIERE EQUILBRADO
/ O MECANISMO EXIGE EQUILBRIO /
ТРЕБУЕТСЯ СОБЛЮДАТЬ РАВНОВЕСИЕ / IL
DISPOSITIVO DEVE ESSERE IN EQUILIBRIO
/ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΠΑΙΤΕΙ ΙΣΟΡΡΟΠΗΣΗ / SPRZĘT
WYMAGA BALANSOWANIA / AZ ŪSZO ESZKŪZ
EGYENSŪLYOZÁST IGÉNYEL / CİHAZIN
DENGELENMESI GEREKİR / DISPOZITIVUL
NECESITĂ ECHILBRARE / DAS GERÄT
ERFORDERT EIN BALANCIEREN

⓮ SAFE DISTANCE TO SHORE 10 M / DISTANCE
DE SÉCURITÉ PAR RAPPORT AU RIVAGE 10 M /
DISTANCIA DE SEGURIDAD PARA SHORE 10 M /
DISTÂNÇIA SAFE DA COSTA 10 M / БЕЗОПАСНОЕ
РАССТОЯНИЕ ДО БЕРЕГА 10 M / DISTANZA DI
SICUREZZA SHORE 10 M / ΑΣΦΑΛΗ ΑΠΟΣΤΑΣΗ
ΣΤΗΝ ΑΚΤΗ 10 M / BEZPIECZNA ODLEGŁOŚĆ
10 M DO BRZEGU / BIZTONSÁGOS TÁVOLSÁG A
PARTRA 10 M / 10 M KIYIVA GŪVENLİ MESAFE
/ DISTANȚA SIGURĂ FAȚĂ DE ȚĂRM 10 M /
SICHERHEITABSTAND ZUM UFER 10 M

BUILDING YOUR MODUL'AIR LA CONSTRUCCIÓN DE SU MODUL'AIR ASSEMBLER VOTRE MODUL'AIR



Long Straps are used when parts are stacked on top each other.

Los Clips Largos se utilizan cuando las piezas se apilan una encima de las otras.

Clips longs pour assembler des unités les unes sur les autres.

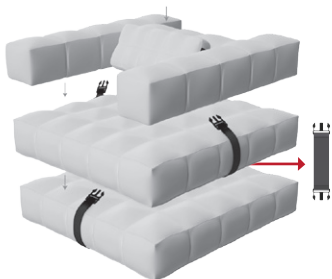
Short Straps are used when parts are placed next to each other.

Los Clips Cortos se utilizan cuando se colocan las piezas una a lado la otra.

Clips courts pour assembler des unités les unes à côté des autres.

ARMCHAIR

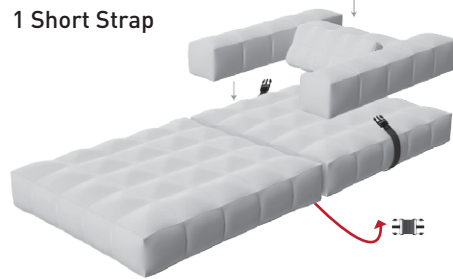
4 Long Straps



LOUNGER

2 Long Straps

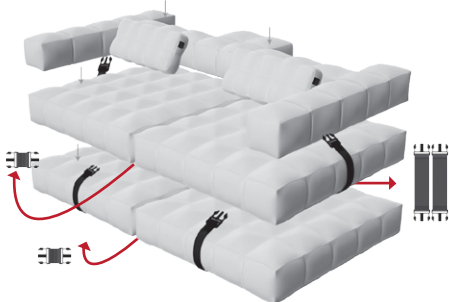
1 Short Strap



SOFA

6 Long Straps

2 Short Straps



DOUBLE LOUNGER

2 Long Straps

4 Short Straps



WARNING

- Do not use this product in over-chlorinated water, excess of chlorine might lead to color fading, which is not covered by the warranty. NOTE: This product should not be placed in a pool where chlorine is being added; the chlorine level might be too high. This product should not be used before the chlorine maintenance procedure. Wait at least ONE DAY before using this product after the chlorine maintenance procedure has been done.

WHEN USING THIS PRODUCT:

- Remember that it is for swimmers ONLY. This product is not a toy or a lifesaving device.
- Do not allow jumping and walking onto, or off, the product.
- Do not use in high wind, open water or in dangerous tides.
- Do not use sharp objects while sitting on the product - this could lead to damage.
- Do not exceed the maximum recommended weight capacity of each product.
- Do not use the product if there is leakage or a puncture.
- Do not use for extreme water sport activities.
- Do not use in wreckage areas; this product should only be used on flat surfaces.
- Do not swim underneath the device.
- Use only under competent supervision.
- Keep it away from children who are under the age of 14. MUST BE 14 YEARS OF AGE TO USE.
- Remember that it is made of synthetic material that can melt when exposed to heat or fire. Do not place the product near heating elements, open fire, or other hot objects.
- Do NOT use the pump if the electricity cable is damaged.
- Dry your hands while using the pump to inflate the product. Do NOT use the pump near water.
- Remember that the pump should be used in a clean area, away from sand, water, and grass. When inflating, the unused opening of the pump will suck in air, which will damage the pump; therefore; it is imperative that the pump does not suck in sand, or any other dirt.
- Do NOT exceed the inflation pressure of: 0.07 bar.
- Do NOT attempt to disassemble, repair, or service the pump or the device. The end user cannot maintain the parts of the pump.

INFLATING INSTRUCTIONS

1. Locate a clean flat area that is free of stones and other sharp objects.
2. After inflating, make sure that the device is firm when touched, but not too hard.
CAUTION: To prevent bursting, do not over-inflate or use a high-pressure air compressor; do not exceed the recommended design working pressure. Fill with cold air only.
3. Close and recess the inflation valve securely.

4. Ensure that adequate air pressure is maintained. After you inflate the furniture, you should allow some time for the material to warm out. Once the product is warmed out, you can pump more air to restore an optimal air pressure. As a result the creases, due to folding, will disappear.

MAINTENANCE

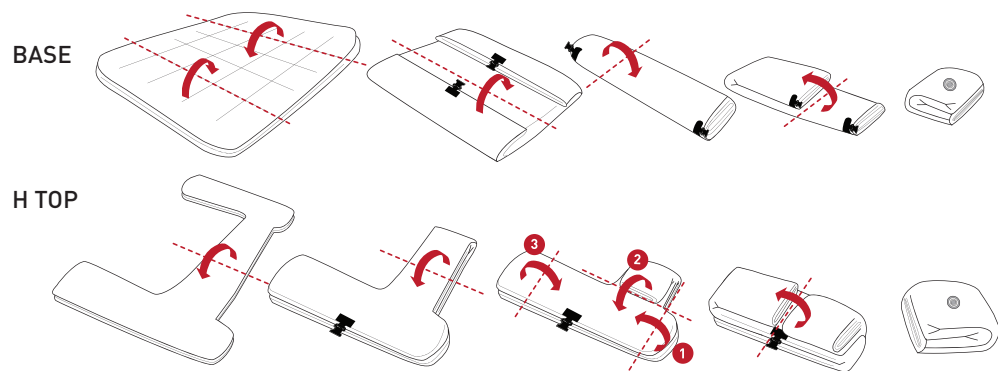
1. Check the seams and valves regularly for tears.
2. Clean the device after each use with a garden hose; air dry thoroughly before storing the item.
3. Do NOT attempt to clean with a power hose.
4. Do NOT use chemicals or solvents that may damage the device.

DEFLATING INSTRUCTIONS

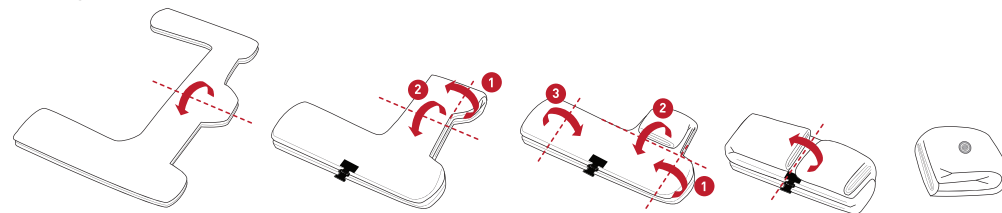
1. Ensure the device is thoroughly clean and dry before deflating. **IMPORTANT:** Please read the maintenance section.
2. Remove all accessories if applicable.
3. Open all air valves and deflate the device completely by pressing on the small valve knob and twisting it 90°. You also have the option to use the reverse mode on the pump to fully deflate the product.
4. Close the valve after the air is emptied from the product.

FOLDING / STORAGE

1. Fold the device properly; to do so, follow the drawing below.
TO START ALWAYS POSITION THE AIR VALVE FACING THE FLOOR



HH TOP



2. Do not pack the product when wet; make sure the product has dried out completely before packing.
3. Store the product in a clean place - that is indoors - at a room temperature between 10°C (33 F), and 40°C (105 F); this can affect its functioning, which is not covered under the warranty.

REPAIR

Leak In The Device

The device comes with a repair patch. If you have an idea where the leak is, place a mixture of dishwashing liquid and water into a spray bottle and spray over the suspicious areas. Any leak will produce bubbles that will pinpoint the location of the leak. Thoroughly clean the area surrounding the leak to remove any dirt or grime.

Use the provided repair patch to overlap the damaged area by approximately 1.5 cm (1/2"). Round off the edges and place the patch on the damaged area and press down firmly. You may want to place a weight on top to keep the patch in place. Do NOT inflate the device immediately after patching; wait at least one hour.

If the patch does not hold, you can purchase silicon or polyurethane based glue; the same glue that is used for repairing camping mats, tents, or shoes. This product can be found in your local shop or market. Use it to patch the device. Before doing so, please refer to the instructions on glue and patching.

Device Not Inflating

- Always check to ensure that the hose is connected to the pump at AIR IN, inflating, and not to AIR OUT. The AIR OUT connection is used to suck the product vacuum.
- When inflating, if air leaks from the nozzle, check to see if the nozzle is attached properly.
- If you use the product for long periods of time, there is a possibility that the chair will start losing pressure after a while. This is normal. The air pressure in the product fluctuates due to temperature changes. You can use the pump to restore air pressure in the product.

Pump Not Working

Check to see if there is voltage on the socket by plugging in a different electrical appliance. If the pump is plugged in, and the switch is turned on, the pump should be working. If this is not the case, contact the Pigro Felice® Customer Service.

Product Is Creased

Due to the fact the product is inflatable, it will only reach the optimal form some time after it has been inflated. After unpacking and inflating, the product might be a bit creased; the product has been folded to take up less space once it has passed production. If you allow the device to warm up, partially deflate, and then fully inflate it a few times in the course of a few hours, the creases will disappear.

Pigro Felice® Customer Support: hello@pigrofelice.com

WARRANTY

Pigro Felice® guarantees the Pigro Felice® devices and pump to be free from material and workmanship defects for a period of one (1) year from the date of its purchase by the customer. If, during this warranty period, the product proves defective due to improper materials or workmanship, please contact Pigro Felice®. Pigro Felice® will repair or replace the product based on the terms and conditions set out below, provided that the product has been used for the purposes outlined in these manuals, and operated according to all instructions provided.

CONDITIONS

1. The warranty will only be granted when the original invoice or sales receipt (must indicate the date of purchase and dealer's name) is presented, along with pictures of the defective product. Pigro Felice® reserves the right to refuse the warranty of service if the above documents cannot be presented, or if the information contained in them is incomplete or ineligible.
2. This warranty will not reimburse, or cover the damage or modification that is a result of adaptations or adjustments that have been made to the product, without prior, written consent from Pigro Felice®.
3. This warranty covers none of the following:
 - a. Periodic maintenance, repair or replacement of parts due to normal wear and tear;
 - b. Any adaptation or changes to upgrade the product from its normal purpose as described in the instruction manual, without prior written content from Pigro Felice®;
 - c. Transport costs, and all risks associated with transport relating directly or indirectly to the warranty of the product;
 - d. Damage resulting from:
 - Misuse, including but not limited to (a) failure to use the product for its normal purpose or in accordance with Pigro Felice®'s instructions on the proper use and maintenance, (b) installation or use of the product in a manner that is inconsistent with the technical or safety standards set by the country where it is used and (c) improper or incorrect installation of the product;
 - Repairs done by parties other than those approved by the Pigro Felice® staff or the customer himself;
 - Accidents, lightning, over-chlorinated water, fire, or any other cause that is beyond Pigro Felice®'s control.

4. This warranty does not affect the customer's statutory rights under applicable national laws that are currently enforced, or the customer's rights against the dealer arising from their sale/purchase contract. All customers must obtain authorization from Pigro Felice® before returning a defective product.

CONTACT

The Pigro Felice® Customer Service Department can be reached using the following information:

Pigro Felice® Customer Service

hello@pigrofelice.com

www.pigrofelice.com

ENVIRONMENTAL PROTECTIONS

Pigro Felice® is compliant with:

EN 71 standard

Flame Retardant 3PHR

Phthalate free (6P Free)

Azo dye free



You can drop this product off at your nearest Recycling Center.

INTELLECTUAL PROPERTY

All intellectual property rights in relation to the product, including but not limited to author's rights and model rights, lie with the manufacturer, Pigro Felice®. This product shall not be fully or partially copied, made public, or imitated without the prior expressed or written consent from the legal owner.

The name and the Pigro Felice® logo are registered Pigro Felice® trademarks.

©2015 Pigro Felice® Ltd.

All rights reserved

Patent Pending

Made in China

Pigro Felice® Ltd.

Citicorp Centre – Units 1607/08

18 Whitfield Road

Hong Kong

ATTENTION



- Ne pas utiliser ce produit dans des eaux excessivement chlorées. L'excès de chlore pourrait provoquer une décoloration ce qui n'est pas couvert par la garantie. NOTE : Ce produit ne doit pas être utilisé dans un récipient dans lequel le chlore est ajouté ; le taux de chlore pourrait être trop élevé. Ce produit ne doit pas être utilisé avant la procédure de maintenance par le chlore. Laissez passer au moins 24 heures entre la procédure de maintenance et l'installation de ce produit.

EN UTILISANT CE PRODUIT:

- Souvenez-vous que ce produit est destiné aux nageurs SEULEMENT. En aucun cas il ne peut être considéré comme un jouet ou comme un dispositif de sauvetage.
- Ne pas sauter ou marcher sur le produit.
- Ne pas utiliser par temps de grands vents, en haute mer ou lors de marées dangereuses.
- Ne pas utiliser d'objets tranchants en s'asseyant sur le produit, cela pourrait provoquer des dommages.
- Ne pas excéder le poids autorisé pour chacun des produits.
- En cas de fuite ou de crevaison, ne pas utiliser le produit.
- Ne pas utiliser pour des activités de sport extrême aquatique.
- Ne pas utiliser dans des zones où l'existence de débris pourrait perturber le fonctionnement de l'appareil. Ce produit doit être utilisé uniquement sur des surfaces planes.
- Ne pas nager en dessous de l'appareil.
- Utiliser sous surveillance de personnel qualifié.
- Maintenir ce produit hors de portée des enfants de moins de 14 ans. AGE MINIMUM D'UTILISATION : 14 ANS.
- Souvenez-vous que ce produit est composé de matériaux synthétiques. Ces derniers peuvent être amenés à fondre ou à brûler en cas d'exposition à de fortes chaleurs ou à un incendie. Ne pas stocker ce produit près de sources de chaleur ou source de flammes.
- Ne pas utiliser la pompe si le câble électrique est endommagé.
- Lors de l'utilisation de la pompe, assurez-vous d'avoir les mains sèches. Ne pas utiliser la pompe près de l'eau.
- Souvenez-vous que la pompe doit être utilisée dans un endroit propre, loin du sable, de l'eau ou d'une quelconque source de graisses. En effet, lors du gonflage, les orifices non utilisés de la pompe pourraient éventuellement être amenés à aspirer des substances nuisibles à son bon fonctionnement. Il est donc très important que la pompe n'aspire pas de sable ou autres impuretés.
- Ne pas excéder la pression maximum de 0.07 bar.
- Ne pas essayer de démonter ou réparer la pompe ou le produit. L'utilisateur final ne peut pas réaliser la maintenance de l'appareil lui-même.

INSTRUCTIONS DE GONFLAGE

1. Placez-vous dans un endroit propre, sans gravât et sans objet tranchant.
2. Après gonflage, assurez-vous que le produit soit ferme au toucher sans être trop dur.
ATTENTION : Afin d'éviter l'éclatement, assurez-vous de ne pas trop gonfler l'appareil ou d'utiliser un compresseur haute pression. Ne pas dépasser la limite de pression recommandée. Gonflez uniquement avec de l'air froid.
3. Fermez la vanne de gonflage avec fermeté et sécurité.
4. Assurez-vous du maintien de la pression adéquate. Après avoir réalisé le gonflage, laissez le temps au matériel de chauffer. Une fois le produit préchauffé, complétez le gonflage pour restaurer une pression optimale. Comme résultat, les plis disparaîtront.

MAINTENANCE

1. Vérifiez les coutures et les vannes régulièrement en quête de déchirures ou de fuites.
2. Nettoyez le produit après chaque usage avec un tuyau d'arrosage. Séchez complètement avant stockage.
3. NE PAS laver le produit avec un tuyau d'alimentation.
4. NE PAS utiliser de produits chimiques ou autres solvants. Ces derniers pourraient éventuellement provoquer des dommages au produit.

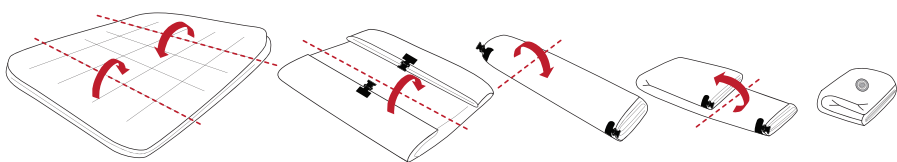
INSTRUCTIONS DE DÉGONFLAGE

1. Assurez-vous que le produit soit complètement propre et sec avant de le dégonfler.
IMPORTANT : lisez avec attention la section maintenance.
2. Retirez la totalité des accessoires.
3. Ouvrez toutes les vannes et dégonflez intégralement le produit en appuyant sur le bouton de la vanne et en le tournant à 90°. Vous pouvez également utiliser le mode inverse de la pompe pour un dégonflage complet du produit.
4. Refermez la vanne après expulsion complète de l'air.

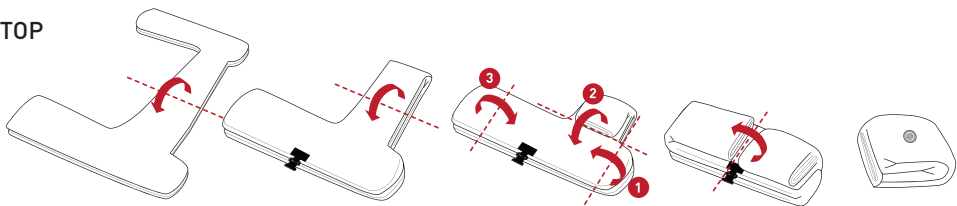
PLIAGE / STOCKAGE

1. Pliez le produit correctement. Pour cela, suivez les instructions suivantes
POUR COMMENCER, TOUJOURS POSITIONNEZ LA VALVE VERS LE SOL

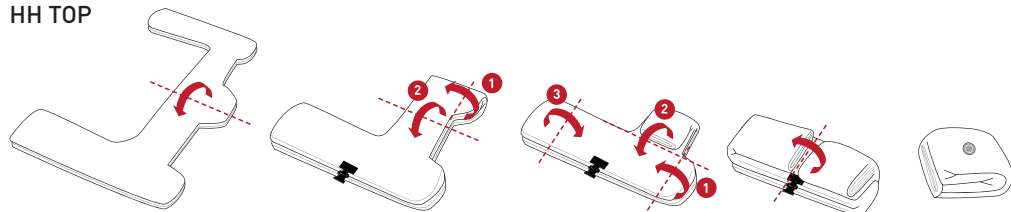
BASE



H TOP



HH TOP



2. Ne rangez pas le produit si ce dernier est encore humide ; assurez - vous que le produit est intégralement sec avant de le stocker.
3. Stockez le produit dans un endroit propre - à l'intérieur - à une température comprise entre 10°C (33 F) et 40°C (105 F) : un stockage dans des conditions différentes pourrait éventuellement altérer le fonctionnement normal du produit, ce qui n'est pas couvert par la garantie.

RÉPARATIONS

Présence d'une fuite du produit

Le pack produit est vendu avec un kit de réparation de fuites. Si l'emplacement de la fuite est approximativement connu, placez un mélange de liquide vaisselle et d'eau dans un flacon vaporisateur, et pulvérisez le sur la zone suspecte. La fuite sera alors immédiatement détectée par la présence de petites bulles de savon. Nettoyez alors soigneusement la zone affectée.

Utilisez la rustine de réparation fournie pour recouvrir la zone endommagée sur environ 1,5 cm (1/2"). Arrondissez les bords, placez la rustine sur la zone endommagée et appuyez fermement. Vous pouvez également placer un poids sur le dessus pour maintenir la rustine en place. Ne pas gonfler le dispositif immédiatement après avoir appliqué la rustine ; Attendez au moins une heure.

Si le patch ne colle pas, vous pouvez appliquer de la silicone ou une colle à base de polyuréthane ; la même colle utilisée pour la réparation de tentes de camping ou de chaussures. Vous trouverez ce produit en supermarché. Utilisez-le pour coller la rustine sur le produit. Avant toute application, lisez attentivement le manuel de la colle utilisée.

Le dispositif ne se gonfle pas correctement

- Vérifiez que la pompe soit connectée à l'entrée d'air AIR IN et non à la sortie AIR OUT. La sortie d'air est utilisée pour faire le vide du produit.
- Si vous détectez une fuite d'air à la hauteur de la connexion entre la pompe et le produit lors du gonflage, vérifiez que les connexions soient correctement fixées.
- Si le produit est utilisé pendant de longues périodes, il se peut que ce dernier souffre d'une légère perte de pression. Ce phénomène est tout à fait normal. L'air sous pression à l'intérieur du produit est soumis aux changements de température. Utilisez la pompe pour restaurer la pression adéquate.

Disfonctionnement de la pompe

Vérifiez s'il y a du courant sur la prise électrique en branchant un appareil différent. Si la pompe est branchée et le commutateur est activé, elle devrait fonctionner. Si ce n'est pas le cas, contactez le service client de Pigo Felice®.

Le produit est froissé

Due au fait que ce produit est un produit gonflable, il n'obtiendra sa forme optimale qu'après avoir été gonflé. Après déballage et gonflage du produit, il se peut que ce dernier soit légèrement froissé ; il a été plié dans le but d'occuper le moins d'espace possible après sa production. Laissez le produit se préchauffer partiellement dégonflé puis gonflez-le intégralement. Répétez cette opération plusieurs fois et les plis disparaîtront.

Service client Pigo Felice®: hello@pigrofelice.com

GARANTIE

Pigo Felice® garantit les produits fabriqués par Pigo Felice® contre un éventuel défaut de matériel et/ou de fabrication pendant un (1) an à compter de la date d'achat par le client. Si pendant cette période de garantie, le produit s'avère défectueux du point de vue des matériaux ou de la fabrication, contactez Pigo Felice®. Pigo Felice® s'engage à réparer ou remplacer le produit sur la base des conditions décrites ci-dessous à condition que le produit ait été utilisé pour les fins décrites dans ce manuel et exploité selon toutes les instructions fournies.

CONDITIONS

1. La garantie ne sera honorée que si le ticket de caisse ou la facture originale est présenté (la date d'achat et le nom du revendeur doivent être indiqués). Des photos du produit défectueux devront également être jointes. Pigo felice® se réserve le droit de refuser la garantie si les documents précédemment mentionnés ne peuvent être présentés ou si les informations nécessaires sont illisibles ou incomplètes.

2. La garantie ne remboursera ni ne couvrira les dommages ou modifications résultants d'adaptations ou ajustements du produit ayant été réalisés sans le consentement écrit de Pigo Felice®.
3. Les opérations suivantes ne sont pas couvertes par la garantie:
 - a. Maintenance périodique, réparations ou remplacement de pièces liées à l'usure normale du produit;
 - b. Adaptations ou modifications visant à améliorer le produit par rapport à son usage normal décrit dans ce manuel d'instructions n'ayant pas reçu l'accord écrit de Pigo Felice®;
 - c. Coûts de transport et risques associés au transport se rapportant directement ou indirectement à la garantie du produit;
 - d. Les dommages résultants:
 - D'une mauvaise utilisation. Exemples : (liste non exhaustive)
 - (a) Une mauvaise utilisation du produit par rapport à son usage normal établi par les instructions d'utilisation et de maintenance de Pigo Felice®
 - (b) Une installation ou un usage du produit en désaccord avec les normes techniques ou sécuritaires fixées par le pays d'usage.
 - (c) Une mauvaise installation du produit;
 - De réparations réalisées avec des pièces de rechanges autres que celles autorisées par Pigo Felice® ou réalisées par le client lui-même;
 - D'un éventuel accident, de la foudre, de eau trop chlorée, d'un incendie, ou de tout autre cause hors du control de Pigo Felice®.
4. Cette garantie n'affecte en aucun cas, les droits légaux du consommateur en vertu des lois nationales en vigueur ainsi que les droits du client face au revendeur découlant du contrat de vente / d'achat. Tous les clients doivent préalablement obtenir l'autorisation de Pigo Felice® avant de retourner un produit défectueux.

CONTACTS

Vous pouvez joindre le service client de Pigo Felice® grâce aux informations suivantes:

Pigo Felice®, service client

hello@pigrofelice.com

www.pigrofelice.com

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Pigo Felice® is compliant with:

EN 71 standard

Flame Retardant 3PHR

Phatalate free (6P Free)

Azo dye free

You can drop this product off at your nearest Recycling Center.



INTELLECTUAL PROPERTY

Tous les droits de propriété intellectuelle en relation avec le produit sont exclusivement associés au fabricant : Pigo Felice®. Ce produit ne doit pas être totalement ou partiellement copié, rendu public, ou imité sans le consentement préalable explicite ou écrit du propriétaire légal.

Le nom ainsi que le logo de Pigo Felice® sont des marques déposées.

©2015 Pigo Felice® Ltd.

Tous droits réservés

En instance de brevet

Fabriqué en Chine

Citicorp Centre – Units 1607/08

18 Whitfield Road

Hong Kong

CUIDADO

ESPAÑOL 

- No utilice este producto en aguas demasiado cloradas. El exceso de cloro puede provocar decoloración lo cual no está cubierto por la garantía. **NOTA:** Este producto no debe ser utilizado en un recipiente en el que se añade cloro; los niveles de cloro pueden ser demasiado altos. Este producto no debe utilizarse anteriormente al procedimiento de mantenimiento por cloro. Deje por lo menos 24 horas entre el procedimiento de mantenimiento y la instalación de este producto.

CUANDO UTILICE EL PRODUCTO:

- Recuerde que este producto está diseñado **EXCLUSIVAMENTE** para los nadadores. Bajo ninguna circunstancia puede ser considerado como un juguete o como un dispositivo de rescate.
- No saltar o caminar por encima del producto.
- No utilice durante periodos de fuertes vientos, en alta mar o en mareas peligrosas.
- No use objetos cortantes al sentarse en el producto, podría provocar daños.
- No exceda el peso permitido para cada uno de los productos.
- En caso de pérdidas o pinchaduras, no use el producto.
- No use para actividades de deportes acuáticos extremos.
- No usar en zonas donde la existencia de escombros podría perturbar el buen funcionamiento del aparato. Este producto debe ser utilizado únicamente en superficies planas.
- No nadar por debajo del aparato.
- Usar bajo supervisión de personal calificado.
- Mantener este producto fuera del alcance de los niños menores de 14 años. **EDAD MINIMA DE UTILIZACION: 14 AÑOS.**
- Recuerde que este producto está compuesto por materiales sintéticos. Ellos pueden, en algunos casos, llegar a fundirse o quemarse en caso de exposición a temperaturas elevadas o incendios. No almacenar este producto cerca de una fuente de calor o de llamas.
- No usar la bomba si el cable eléctrico se encuentra dañado.
- Al utilizar la bomba, asegúrese de tener las manos secas. No usar la bomba cerca del agua.
- Recuerde que la bomba debe utilizarse en un lugar limpio, lejos de la arena, del agua o de cualquier fuente de grasas. Al inflar, los orificios en desuso de la bomba podrían eventualmente aspirar substancias nocivas a su buen funcionamiento. Es de suma importancia que la bomba no aspire arena o impurezas.
- No exceder una presión máxima de 0.07 bar.
- No tratar de desmontar o reparar la bomba o el producto mismo. El usuario final no puede realizar el mantenimiento del aparato por sí mismo.

INSTRUCCIONES DE INFLADO

1. Ubíquese en un lugar limpio, libre de escombros u otros objetos cortantes.
2. Después del inflado, asegúrese que el producto sea firme al tocarlo sin estar demasiado duro.
CUIDADO: A los fines de evitar la ruptura, asegúrese de no inflar demasiado el aparato o use un compresor de alta presión. No sobrepasar el límite de presión recomendado. Infle únicamente con aire frío.
3. Cierre la válvula de inflado con firmeza y seguridad.
4. Asegúrese de mantener la presión adecuada. Posteriormente al inflado, déjele el tiempo al material de precalentarse. Una vez el producto precalentado, complete el inflado para lograr una presión óptima. Como resultado, las arrugas desaparecerán.

MAINTENIMIENTO

1. Verificar regularmente las costuras así como también las válvulas en búsqueda de roturas o fugas.
2. Limpie el producto después de cada uso con una manguera de jardín. Séquelo integralmente antes de almacenarlo.
3. **NO** limpie el producto con una manguera de alimentación.
4. **NO** utilizar productos químicos u otros solventes. Ellos podrían provocar daños al producto.

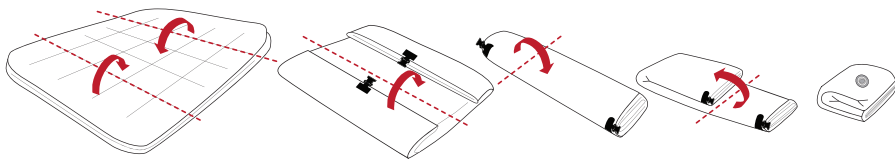
INSTRUCCIONES DE DESINFLADO

1. Asegúrese que el producto sea completamente limpio y seco antes de desinflarlo.
CUIDADO: lea atentamente la sección de mantenimiento.
2. Retirar la totalidad de los accesorios.
3. Abra todas las válvulas y desinfe integralmente el producto presionando y girando a 90° el botón de la válvula. También puede usar el modo invertido de la bomba para un desinflado completo del producto.
4. Cierre las válvulas después del desinflado completo.

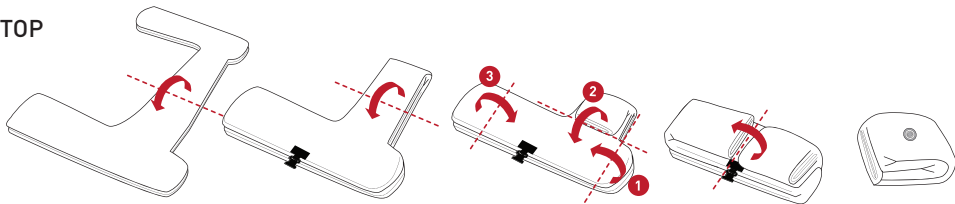
PLEGADO / ALMACENAMIENTO

1. Pliegue el producto correctamente. Para esto siga las siguientes instrucciones **PARA EMPEZAR, UBIQUE SIEMPRE LA VÁLVULA DE AIRE FRENTE AL PISO.**

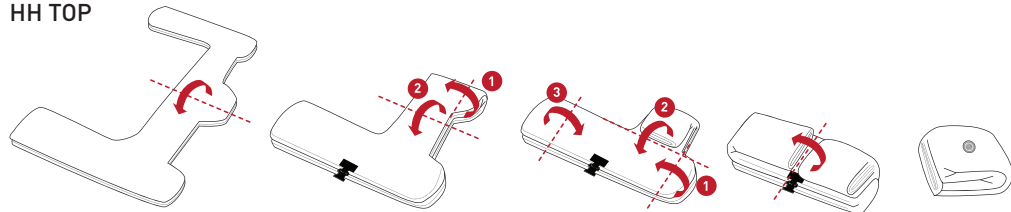
BASE



H TOP



HH TOP



2. No guarde el producto si este aún está húmedo, asegúrese que el producto esté íntegramente seco antes del almacenarlo.
3. Guarde el producto en un lugar limpio –al interior- a una temperatura comprendida entre 10°C (33F) y 40°C (105 F): un almacenamiento en condiciones diferentes puede eventualmente alterar el funcionamiento normal del producto, lo que no está cubierto por la garantía.

REPARACIONES

Présence d'une fuite du produit

El paquete del producto viene con un kit de reparación de fugas. Si se conoce aproximadamente la ubicación de la fuga, aplique una mezcla de líquido detergente y de agua en un recipiente vaporizador, y pulverice sobre la zona sospechosa. Toda fuga será inmediatamente detectada por la presencia de pequeñas burbujas de jabón. Limpie cuidadosamente la zona afectada de toda suciedad o impureza.

Si el parche no adhiere correctamente, usted puede aplicar la silicona o un pegamento a base de poliuretano, el mismo tipo de pegamento utilizado para la reparación de carpas de camping o calzado. Puede encontrar este producto en los supermercados. Utilícelo para pegar el parche sobre el producto.

Utilice el parche de reparación provisto para tapan la zona dañada aproximadamente 1,5 cm (1/2"). Redondee los bordes, ubique el parche sobre la zona dañada y presione firmemente.

Puede ubicar un peso por encima del parche para mantenerlo en su lugar. No infle el dispositivo inmediatamente después de haber aplicado el parche; espere por lo menos una hora.

El dispositivo no se infla correctamente

- Verifique que la bomba esté conectada a la entrada de aire AIR IN y no a la salida AIR OUT. La salida de aire se usa solamente para vaciar el producto.
- Si se detecta una fuga de aire a la altura de la conexión entre la bomba y el producto, verifique que la conexión sea correctamente fijada.
- Si el producto se utiliza durante largos periodos, puede que éste sufre una ligera pérdida de presión. Este fenómeno es normal. El aire bajo presión al interior del producto está sujeto a cambios de temperatura. Utilice la bomba para restaurar la presión adecuada.

Mal funcionamiento de la bomba

Verifique que haya corriente en la toma eléctrica enchufando un aparato diferente. Si la bomba está conectada y el interruptor está en posición activado, debería funcionar. Si no es el caso, contacte el servicio de atención al cliente de Pigo Felice®.

El producto esta arrugado

Debido a que es un producto inflable, el producto obtendrá su forma definitiva únicamente después de haberlo inflado. Después de haber desempacado e inflado el producto, puede que presente ligeras arrugas; pues fue plegado para ocupar el menor espacio posible después de su producción. Deje el producto precalentarse parcialmente inflado, ínflalo integralmente y repita varias veces esa operación. Las arrugas desaparecerán.

Servicio de atención al cliente Pigo Felice®: hello@pigrofelice.com

GARANTIA

Pigo Felice® garantiza los productos fabricados por Pigo Felice® contra cualquier defecto de materiales y/o de fabricación durante un (1) año contados a partir de la fecha de adquisición del producto por parte del cliente. Si durante este periodo de garantía el producto se torna defectuoso del punto de vista de los materiales o de la fabricación, contacte Pigo Felice®. Pigo Felice® se compromete a reemplazar o reparar el producto en base a lo expuesto a continuación a condición que el producto haya sido utilizado a los fines descriptos en este manual y explotado según las instrucciones aquí mencionadas.

CONDICIONES

1. La garantía solamente será honrada si se presenta el ticket o factura original de compra (la fecha de compra así como también la razón social del vendedor debe figurar). Adicionalmente, se deberá adjuntar fotos del producto defectuoso. Pigo felice® se reserva el derecho a negar la garantía si los documentos mencionados precedentemente se encuentran ilegibles o incompletos.

2. La garantía no cubrirá los daños o modificaciones resultantes de una eventual adaptación o modificación del producto realizada sin el consentimiento escrito de Pigro Felice®.
3. Lo expuesto a continuación no está cubierto por la garantía:
 - a. Mantenimiento periódico, reparaciones o cambios de partes relacionadas con el desgaste normal del producto;
 - b. Las adaptaciones o modificaciones a fines de mejorar el producto respecto a su uso normal descrito en este manual cuya autorización escrita por parte de Pigro Felice® no haya sido obtenida;
 - c. Costos de transporte así como también riesgos asociados al transporte haciendo referencia directa o indirecta a la garantía del producto;
 - d. Los daños resultantes:
 - De una mala utilización. Lo que incluye pero sin limitarse a
 - (a) Una mala utilización del producto respecto a su uso normal previsto por las instrucciones de uso y mantenimiento de Pigro Felice®
 - (b) Una instalación o un uso del producto en desacuerdo con las normas técnicas o de seguridad del país de uso..
 - (c) Una mala instalación del producto;
 - De reparaciones realizadas con otras partes que las autorizadas por Pigro Felice® o hechas por el cliente mismo;
 - De un eventual accidente, relámpago, demasiado cloro del agua, incendio u otra causa de fuerza mayor fuera del control de Pigro Felice®.
4. Esta garantía no afecta bajo ninguna circunstancia los derechos legales del consumidor en virtud de las leyes nacionales vigentes ni tampoco los derechos del cliente frente a su vendedor explicitados en el contrato de compra / venta. Los clientes deben obtener el acuerdo de Pigro Felice® antes de devolver un producto defectuoso.

CONTACTOS

Usted puede comunicarse con el servicio de atención al cliente de Pigro Felice® con las informaciones siguientes:

Pigro Felice®, atención al cliente

hello@pigrofelice.com

www.pigrofelice.com

CUIDADO DEL MEDIO AMBIENTE

Pigro Felice® cumple con las siguientes normas:

EN 71 standard

Flame Retardant 3PHR

Phatalate free (6P Free)

Azo dye free

Puede botar este producto en su centro de reciclaje más cercano.



PROPIEDAD INTELECTUAL

La totalidad de los derechos de propiedad intelectual en relación con el producto son exclusivamente asociados al fabricante: Pigro Felice®. Este producto no debe ser totalmente o parcialmente copiado, publicado o imitado sin el consentimiento explícito o escrito del propietario legal.

El nombre así como también el logo de Pigro Felice® son marcas registradas.

©2015 Pigro Felice® Ltd.

Derechos reservados

Pendiente De Patente

Fabricado en China

Citicorp Centre – Units 1607/08

18 Whitfield Road

Hong Kong

